

ตีพิมพ์ปีละ 4 ครั้ง  
พิมพ์ที่: 2 มีนาคม  
กลุ่มงานแลกเปลี่ยนนานาชาติ  
ที่ว่าการอำเภอทสึคุบะ  
แปล/เรียบเรียง:  
ปิยารัตน์ เบ็ญจธรรม  
ฉบับต่อไป ตีพิมพ์วันที่ 1 มิถุนายน

ภาษาไทย

### 1. ขอบเขตแรงเชียร์สำหรับการแข่งขันวิ่งพลัดระยะไกล (Ekiden)

ไม่บ่อยนักที่มหาวิทยาลัยทสึคุบะ จะได้เข้าร่วมการแข่งขันวิ่งพลัดระยะไกลฮาโกเน่ (Hagone Ekiden) ครั้งที่ 26 ซึ่งจัดขึ้นในวันที่ 2 และ 3 ม.ค. ที่ผ่านมา ชาวเมืองทั้งหลายได้รวมกลุ่มกันส่งแรงเชียร์ในรูปแบบต่าง ๆ จากทสึคุบะ เพื่อร่วมต่อสู้ไปด้วยกันตลอดเส้นทางฮาโกเน่ 217.1 กิโลเมตร และเพื่อส่งกำลังใจให้พวกนักกีฬาอย่างต่อเนื่อง

การแข่งขันวิ่งพลัดระยะไกลฮาโกเน่ (Hagone Ekiden)-โดยย่อ- ทีมนี้ถูกวิ่งมาจากกลุ่มมหาวิทยาลัยที่เป็นสมาชิกของสมาพันธ์การแข่งขันวิ่งของนักศึกษาแถบคันโต โดยเลือกจาก 10 มหาวิทยาลัยที่ทำอันดับได้ดีที่สุดจากการแข่งขันวิ่งปีก่อน และอีก 10 มหาวิทยาลัยจากการแข่งขันรอบคัดเลือกของเดือนตุลาคม และทีมนี้วิ่งจากสมาคมนักศึกษาแถบคันโต รวมทั้งหมด 21 ทีม

ทีมนี้วิ่งของสมาคมนักศึกษาแถบคันโต ถูกคัดเลือกมาจากนักวิ่งที่ทำสถิติที่ดีที่สุดจากมหาวิทยาลัยที่ถูกรอบจากรอบคัดเลือก (1 คน จาก 1 มหาวิทยาลัย) โดยมีเส้นทางการแข่งขันเริ่มวิ่งจากโตเกียวหน้าสำนักงานหนังสือพิมพ์โยมิอูริ ไปถึงทะเลสาบอิชิโนะของฮาโกเน่ แบ่งเป็น ไป 5 ผลัด (107.5 กิโลเมตร) กลับอีก 5 ผลัด (109.6 กิโลเมตร) รวมทั้งหมด 10 ผลัด (217.1 กิโลเมตร) ซึ่งการแข่งขันวิ่งเอกิเด็น นับเป็นการแข่งขันวิ่งของนักศึกษาที่มีระยะทางยาวที่สุด



### 2. เทศกาลดอกบ๊วยภูเขาทสึคุบะ: ครั้งที่ 47

ดอกไม้แบ่งบานในฤดูใบไม้ผลิ ณ ภูเขาทสึคุบะ- สวนจิโอบนภูเขาทสึคุบะ (Mt. Tsukuba Area Geopark) นับเป็นจุดชมวิวแห่งหนึ่ง จะมีต้นบ๊วยประมาณ 1,000 ต้น และดอกไม้จะบานสะพรั่งช่วงเดือน ก.พ. ถึง มี.ค. จากจุดยอดเขาที่เรียกว่า "เห็นใบอาจะซุเมะยะ" จะมองเห็นพื้นที่ราบคันโต และในวันท้องฟ้าแจ่มใสจะมองเห็นภูเขาไฟฟูจิหรือโตเกียวสกายทรี, โดยทุกพื้นที่บนภูเขาจะมีก้อนหินขนาดใหญ่ผสมผสานกับดอกบ๊วยกลายเป็นป่าบ๊วยภูเขาทสึคุบะ นับเป็นวิวทิวทัศน์ที่มีเสน่ห์มาก

- ❖ การเดินเล่นในสวน : ควรใส่ชุดที่คล่องตัว สวมรองเท้าที่ใส่สบาย
- ❖ ในช่วงเวลาดังกล่าว ได้จัดกิจกรรม เช่น บริการชงชาบ๊วย (ทุกวัน), สาธิตและจำหน่ายน้ำมันคางคก"กะมะ"ของขึ้นชื่อภูเขาทสึคุบะ(ทุกวัน), จำหน่ายสุดยอดของฝากอำเภอทสึคุบะ, สัมผัสประสบการณ์ตั้งแคมป์และผจญภัยในป่า, นั่งรถรางชมดอกไม้ (เสาร์, อาทิตย์), การชงชาออกอาคาร (วันที่ 1, 8, 15 เดือน มี.ค.), อาหารทำจากบ๊วย (อุเมะชิระคุ), อาหารทำจากส้มฟูคุระ (ฟูคุระกุระมะ), ร้านค้าจำหน่ายสุดยอดของฝากภูเขาทสึคุบะ (ทสึคุบะอุด้ง), อุเมะคาเฟ-อาหารทำจากบ๊วยของป่าบ๊วยภูเขาทสึคุบะ,



พบกับเหตุการณ์ท่องเที่ยวทสึคุบะ (เสาร์, อาทิตย์), มีไกด์นำเที่ยวจากกลุ่มอาสาสมัครพาเที่ยว 298 (เสาร์, อาทิตย์, วันหยุดราชการ), เป็นต้น

❖ กรณีเกิดฝนตกฟ้าคะนอง อาจจะมีการหยุดหรือเปลี่ยนแปลงกิจกรรม, สามารถดูรายละเอียดเพิ่มเติมจากหน้าโฮมเพจ

### 1-3. การคาดการณ์เกี่ยวกับความแออัดของช่วงติดต่อกันของจำเกว

ตั้งแต่ช่วงกลางเดือน มี.ค. ถึง ต้นเดือน เม.ย., และต้นเดือน พ.ค. นี้ ณ ช่องติดต่อสอบถามของแผนกประชาชน (Shimin-madoguchi ka) จะเกิดความแออัดสูงมาก เนื่องจากต้องออกหนังสือสำคัญต่าง ๆ เช่น สำเนาทะเบียนบ้าน หรือการติดต่อขอเปลี่ยนที่อยู่ เป็นต้น ซึ่งทางอำเภอได้พยายามทำหน้าที่อย่างรวดเร็วไว้แล้ว แต่ว่าขั้นตอนการยื่นระเบียบการต่าง ๆ ใช้เวลานาน และรอนานจึงทำให้เกิดความแออัดเช่นทุกปีที่ผ่านมา เวลาติดต่องานอำเภอควรศึกษาหาข้อมูลเหล่านี้ให้ดี

#### จำนวนชั่วโมงในการรอในช่องแออัด

- 2-3 ชั่วโมง : วันที่ 23, 27, 30 มี.ค., วันที่ 3, 6 เม.ย., วันที่ 7 พ.ค.
- 1.5-2 ชั่วโมง : วันที่ 24-26, 31 มี.ค. วันที่ 1-2 เม.ย.
- 1-1.5 ชั่วโมง : วันที่ 19 มี.ค., วันที่ 7-10 เม.ย., วันที่ 8 พ.ค.

- กรณีย้ายมาเข้ามาในอำเภอทสึคุบะจากต่างอำเภอ ให้ยื่นใบ "ย้ายเข้า (Tennyou)"
  - เมื่อย้ายที่อยู่แต่อยู่ในอำเภอทสึคุบะ ให้ยื่นใบ "เปลี่ยนที่อยู่ (Tenkyo)"
  - เมื่อย้ายจากอำเภอทสึคุบะไปต่างอำเภอ ให้ยื่นใบ "ย้ายออก (Tensyoutsu)"
- การติดต่อยื่นเรื่องเงินประกันหรือเงินบำนาญ กรณีอยู่อาศัยกันเป็นครอบครัวจะมีการออกระเบียบการสำหรับของครอบครัวนั้น ๆ ซึ่งยังพอมีเวลา ยังไม่ต้องรีบมายื่น



# เปิดทำการ 2 มีนาคม นี้

ยุบรวมสถานีตำรวจส่วนกลางและสถานีตำรวจฝั่งเหนือของอำเภอทสึคุบะ

## ตึกใหม่ของสถานีตำรวจอำเภอทสึคุบะ

❖ เปิดทำการตึกของสถานีตำรวจส่วนกลางทสึคุบะ

จุดเด่นของสถานีตำรวจอำเภอทสึคุบะ

- ปรยุคดีใช้ระบบแยกฐานรากออกจากตัวอาคาร (Menshinkouzou) (ตึกแรกของสถานีตำรวจในอำเภอ)
- รวบรวมห้องติดต่อสอบถามทุกแผนกไว้ที่ ชั้น 1
- บริการลานจอดรถ จอดได้ประมาณ 180 คัน
- ติดตั้งอุปกรณ์หรือพื้นที่บริการคนพิการหรือคนชรา

หน้าที่ของศูนย์ตำรวจฝั่งเหนือทสึคุบะ

- สถานีตำรวจฝั่งเหนือเปลี่ยนเป็นศูนย์ตำรวจฝั่งเหนือแทน โดยมีหน้าที่ดังต่อไปนี้
- รับลงทะเบียนเปลี่ยนใบขับขี่ใหม่
- รับลงทะเบียนขออนุญาตใช้ถนนบางส่วน (เพื่อจัดงานเทศกาลต่าง ๆ)
- รับปรึกษาหรือรับรายงานความเสียหายต่าง ๆ

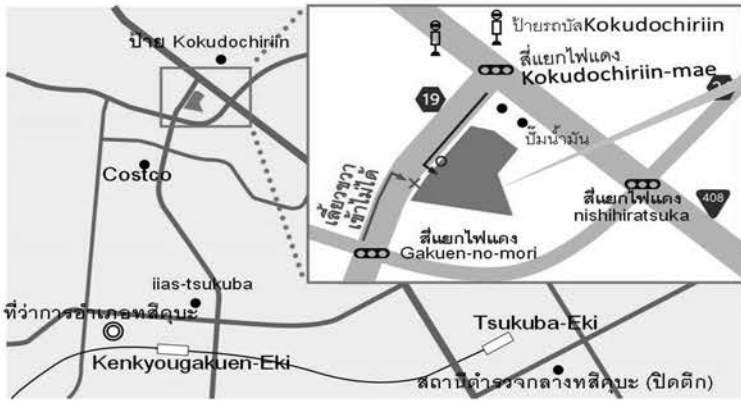


สถานีตำรวจทสึคุบะ: (Gakuen no mori 3-50-1)  
☎ 029(851)0110

การเดินทาง (Access)

- จากสถานีเคงคิวกักชูเอ็น • โดยแท็กซี่ (Taxi) ใช้เวลาประมาณ 10 นาที
- โดยรถบัส Yoshinuma Shuttle bus (มุ่งหน้าไปร.พ. ไทโยชะใต้ (Toyosato Byouin)) ลงป้าย Kokudochiriin ใช้เวลาประมาณ 20 นาที
- จากสถานีทสึคุบะ หรือทสึคุบะเซ็นเตอร์
- โดยแท็กซี่ (Taxi) ใช้เวลาประมาณ 10 นาที
- โดยรถบัส Kantotetsudo (มุ่งหน้าไป Kenchikukenyouchu) หรือ Shimotsuma ลงป้าย Kokudochiriin ใช้เวลาประมาณ 15 นาที

เดินจากสี่แยกไฟแดง Kokudochiriin-mae ตรงไปเลี้ยวซ้ายเจอทางเข้า



## ปฏิทินการทิ้งขยะ-การแบ่งโซนทิ้งขยะของพื้นที่ฝั่งทิศตะวันตก-การเปลี่ยนแปลงวันเวลาบางส่วน

ตั้งแต่เดือนเมษายน เป็นต้นไป จะมีการแบ่งโซนทิ้งขยะของพื้นที่ฝั่งทิศตะวันตกเป็น A กับ B และมีเปลี่ยนแปลงวันเก็บขยะ

\* พื้นที่ใหม่ กลายมาเป็นพื้นที่ฝั่งตะวันตกโซน B, **เก็บขยะเฉพาะวันจันทร์เท่านั้น**

Inarimae, Onozaki, Gakuen-no-mori, Gakuen-minami, Kasuga, Kenkyougakuen, Saigou, Shimohiratsuka, Nishihiratsuka, Ninomiya, Higashi, Higashiarai, Higashiratsuka, Matsushiro

\* พื้นที่เดิมฝั่งตะวันตกที่นอกเหนือจากรายชื่อข้างบน กลายมาเป็นพื้นที่ฝั่งตะวันตกโซน A, **ไม่มีการเปลี่ยนแปลงวันเวลาในการเก็บขยะ**

**วันเวลาเก็บขยะที่ถูกเปลี่ยนแปลง**

กระป๋อง/ภาชนะสเปรย์ จากสัปดาห์ที่ 2 กับ 4 (จันทร์) ⇨ สัปดาห์ที่ 1 กับ 3 (จันทร์)

กระดาษเก่า/เสื้อผ้าเก่า จากสัปดาห์ที่ 1 กับ 3 (จันทร์) ⇨ สัปดาห์ที่ 2 กับ 4 (จันทร์)

รายละเอียดเพิ่มเติม : ตรวจสอบได้จากเอกสาร "ปฏิทินการทิ้งขยะอำเภอทสึคุบะประจำปี 2020 (2020年度つくば市ごみの出し方カレンダー)" ซึ่งจะแจกให้หลังวันที่ 27 กุมภาพันธ์ นี้ \* แผนกสิ่งแวดล้อมภายในเมือง (Kankyougaisei-ka)



## 2-3. การวิ่งคบเพลิงโตเกียวโอลิมปิก (Tokyo Olympic Seika Relay) ปี 2020- โฟลวเพลิงจะผ่านมาที่อำเภอทสึคุบะด้วย

การวิ่งคบเพลิงโอลิมปิกภายในอำเภอทสึคุบะ (รูปที่ 7)

วิ่งออกจากรถไฟทสึคุบะเซ็นเตอร์ (ด้านหน้า Nova Hall) ไปสิ้นสุดที่สวนสาธารณะหน้าสถานีรถไฟเคงคิวกักชูเอ็น (Kenkyou gakuen eki) ซึ่งบริเวณสวนสาธารณะแห่งนี้ ถูกจัดเตรียมให้เป็นสถานที่จัดงานเฉลิมฉลองด้วย โดยมีการจัดโปรแกรมการแสดงบนเวทีต่าง ๆ, จัดแสดงนิทรรศการของขบวนพาเหรดไฟคบเพลิงโอลิมปิก, เป็นที่จัดงานเฉลิมฉลองให้กับนักวิ่งคบเพลิงจนมาถึงจุดสิ้นสุด, และจัดพิธีจุดไฟในกระถางคบเพลิง เป็นต้น

เส้นทางวิ่งคบเพลิงโอลิมปิกภายในจังหวัดอิบารากิ (รูปที่ 8)

วันแรก : วันอาทิตย์ที่ 5 กรกฎาคม ปีนี้

วิ่งออกจากรถไฟสถานีคันไซฟูตบอฮาเอะชิมะ(Kashima-shi) ผ่านพื้นที่โรกโคว(Rokkou), ตอนเหนือ(Kenpoku), ตอนกลาง(Ken-oo)ของจังหวัด และจัดงานฉลองสิ้นสุดการวิ่ง ณ อำเภอมิโตะ (Mito-shi)

วันที่สอง : วันจันทร์ที่ 6 กรกฎาคม ปีนี้

หลังจากวิ่งออกจากอำเภอโคกะ(Koga-shi) ผ่านเส้นทางแถบตะวันตกของจังหวัด จนมาถึงจุดสิ้นสุดและจัดงานเฉลิมฉลองที่อำเภอทสึคุบะ (Tsukuba-shi)

❖ เส้นทางวิ่งโดยย่อ จะวิ่งเรียงลำดับไปตามเมืองต่างๆ จนถึงสถานที่จัดงานฉลอง (วิ่งผ่านเฉพาะเมืองที่ถูกเลือกให้ร่วมกิจกรรมนี้) ซึ่งอาจมีการเปลี่ยนแปลงได้ในภายหลัง

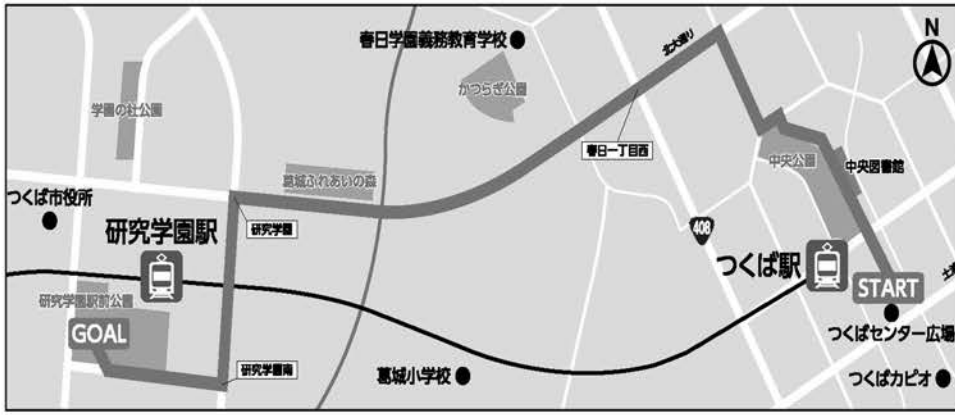


ที่ตั้ง:  
〒305-8555  
Tsukuba-shi, Kenkyu-gakuen 1-1-1

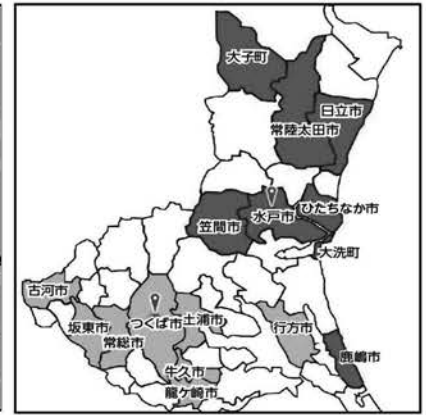
โทรศัพท์: 029-883-1111 (เบอร์กลาง)  
โทรสาร: 029-868-7542

เว็บไซต์: <http://www.city.tsukuba.lg.jp/>





รูปที่ 7 : เส้นทางวิ่งภายในอำเภอทสึคุบะ



รูปที่ 8 : เส้นทางวิ่งภายในจังหวัดอิบารากิ

### 3-1. รับสมัครนักแสดงและพิธีกรบนเวทีการแสดงงานแลกเปลี่ยนนานาชาติ 2020

งานแลกเปลี่ยนนานาชาติ 2020 (เปิดงานช่วงเวลาเดียวกับงานเทศกาลทสึคุบะ 2020 (Tsukuba Festival 2020)) เปิดรับสมัครนักแสดงบนเวทีระดับโลก

**วันเวลา :** วันอาทิตย์ที่ 10 พฤษภาคม ปีนี้

**พิธีกร :** 10.00 - 16.30 น. (รวมเวลานัดหมายเจอกันแล้ว)

**นักแสดง :** 11.00 - 16.30 น. (ใช้เวลา 20 นาที ในช่วงเวลานี้)

**สถานที่ :** เวทีชั่วคราวลานกว้างทสึคุบะเซ็นเตอร์

**กลุ่มเป้าหมาย :** พิธีกร (ผู้ที่มีความสามารถด้านภาษาญี่ปุ่นกับภาษาอังกฤษ, หรือภาษาญี่ปุ่นกับภาษาต่างชาติอื่น ๆ)

**นักแสดง :** เป็นบุคคลหรือกลุ่มคนที่มีความสามารถในการเต้นหรือเล่นดนตรีดั้งเดิมของประเทศต่าง ๆ (ประมาณ 10 กลุ่ม) (คัดเลือกจากเอกสารการสมัคร) โดยต้องมีชาวต่างชาติอย่างน้อย 1 คนขึ้นไปร่วมแสดงด้วย

**ช่วงเวลารับสมัคร :** ภายในวันจันทร์ที่ 23 มีนาคม ส่งเอกสารใบสมัคร (เตรียมไว้ในโฮมเพจ) ด้วยตัวเองหรือแนบส่งทางอีเมลก็ได้ มายังสมาคมแลกเปลี่ยนนานาชาติ (Kokusaikouryou kyokai) ☎ 029-869-7675

**โฮมเพจ :** ค้นหาคำว่า [つくば市国際交流協会]

**อีเมล :** info@inter.or.jp

### 3-2. การเรียนรูภาษาญี่ปุ่นหรือการใช้ชีวิตในโรงเรียนก่อนจะเข้าเรียนในโรงเรียนของญี่ปุ่น

เด็กที่เกิดจากพ่อแม่ต่างชาติหรือมาจากต่างประเทศ จะได้รับคำแนะนำเพิ่มเติมเพื่อการใช้ชีวิตในโรงเรียนชั้นประถมศึกษา และการแนะนำเพื่อเรียนต่อในระดับมัธยมศึกษาหรือมหาวิทยาลัยด้วย นอกจากนี้ ยังมีสอนเสริมภาษาญี่ปุ่นพื้นฐานหรือ "ภาษาญี่ปุ่นเพื่อเอาตัวรอด (Survival Japanese)"

**วันเวลา :** วันศุกร์ที่ 27 มี.ค., วันจันทร์ที่ 30 มี.ค., วันอังคารที่ 31 มี.ค.

**ช่วงเวลาตั้งแต่ 9.30 - 12.30 น.**

**สถานที่ :** ตึกคอมมูนิตีของที่ว่าการอำเภอทสึคุบะ ชั้น 1 (Tsukubashiyakusho Community)

**กลุ่มเป้าหมาย :** ผู้ปกครองหรือเด็กนักเรียนชาวต่างชาติที่กำลังคิดว่า จะเข้าเรียนโรงเรียนชั้นประถมศึกษาและมัธยมศึกษา

**ค่าใช้จ่าย :** ไม่เสียค่าใช้จ่ายใดใด

**วิธีรับสมัคร :** กรอกเอกสารที่แปลภาษาแล้ว แล้วสมัครผ่านอีเมลไปยังสมาคม, **อีเมลรับสมัคร :** info@inter.or.jp

### 3-3. คอร์สเรียนภาษาญี่ปุ่นสำหรับชาวต่างชาติ

เปิดคอร์สตั้งแต่ เดือนเมษายน ถึง เดือนกันยายน

**วันเวลา :** คอร์สกลางวัน (แยกตามระดับภาษา เป็น 3 ห้องเรียน) = ตั้งแต่ 10.00 - 12.00 น. (ทั้งหมด 16 ครั้ง)

คอร์สภาคค่ำ (แยกตามระดับภาษา เป็น 6 ห้องเรียน) = ตั้งแต่ 18.30 - 20.00 น. (ทั้งหมด 20 ครั้ง)

**สถานที่ :** ห้องประชุมชั้น 3 ตึกทสึคุบะอินโนเวชันพลาซ่า (Tsukuba Innovation Plaza),

**กลุ่มเป้าหมาย :** ชาวต่างชาติที่พักอยู่อาศัยหรือทำงาน, หรืออยู่อาศัยกับครอบครัวภายในอำเภอทสึคุบะ

**รับจำนวนจำกัด :** 15 คน เรียงตามลำดับก่อนหลัง

**ค่าใช้จ่าย :** ประมาณ 6,000 เยน

**วิธีการรับสมัคร :** วันจันทร์ที่ 2 มีนาคม เป็นต้นไป ส่งเอกสารใบสมัคร (เตรียมไว้ในโฮมเพจ) ด้วยตัวเองหรือแนบส่งทางอีเมลมายังสมาคมแลกเปลี่ยนนานาชาติ (Kousaikouryoukyukai)

เบอร์โทรศัพท์ 029-869-7675

**โฮมเพจ :** ค้นหาคำว่า [つくば市国際交流協会]

**อีเมล :** info@inter.or.jp



## 4-1. ข้อมูลที่เป็นประโยชน์สำหรับการป้องกันภัยจากภัยพิบัติ

ข้อที่ 1. ควรเตรียมพร้อมรับมือกับภัยพิบัติที่ไม่รู้ว่าจะเกิดขึ้นเมื่อไหร่ ตั้งแต่สถานการณ์ยังปกติติดกันเอง ด้วยการจัดเตรียมของใช้จำเป็นที่ติดตัวไปได้เพื่อความอยู่รอดจากภัยพิบัติ และควรเตรียมสิ่งของดังต่อไปนี้ให้พร้อม ซึ่งจะเป็นประโยชน์มาก (ตามรูปที่ 10) ได้แก่ หมวกกันน็อค, ไฟฉาย, วิทยุเคลื่อนที่, อาหารยามฉุกเฉิน, น้ำดื่ม, บัตรประกันสุขภาพ, ยา, คู่มือใช้ยา, แบตเตอรี่สำรอง, หีองน้ำแบบพกพาได้, ผ้าเช็ดตัว, แวนตา, หน้ากากอนามัย, ทิชชูเปียก เป็นต้น และจัดเตรียมของใช้จำเป็นเฉพาะแต่ละครอบครัว เช่น บ้านที่มีเด็กเล็ก หรือผู้ป่วยที่ต้องดูแลพิเศษ เป็นต้น



รูปที่ 10 : ของใช้จำเป็นแบบพกพา (Mochidashihin)

ข้อที่ 2. เมื่อมีการตัดน้ำตัดไฟเพื่อป้องกันอันตรายจากภัยพิบัติ ทำให้ใช้ห้องน้ำไม่ได้เป็นระยะเวลาาน ปัญหาหีองน้ำในช่วงเกิดภัยพิบัติ เป็นปัญหาสำคัญนำมาซึ่งความเสี่ยงด้านสุขภาพต่าง ๆ โดยเฉพาะกับผู้สูงอายุอาศัยตามอาคารแมนชั่น มีความเสี่ยงสูงที่จะถูกตัดน้ำ จึงขอแนะนำให้ผู้เตรียมชุดหีองน้ำแบบพกพาไว้ใช้ยามเกิดภัยพิบัติ ที่สามารถทั้งเป็นขยะเผาได้หลังจากใช้เสร็จแล้ว (ตามรูปที่ 11) (กรณีครอบครัวที่มีสมาชิก 4 คน) ใน 1 วัน จำนวนครั้งเข้าหีองน้ำเฉลี่ย 5 ครั้ง  $\times 3 \text{ วัน} \times 4 \text{ คน} = 60 \text{ ครั้ง}$  และควรเตรียมของใช้สำหรับฆ่าเชื้อโรคหรือขนย้าย ช่วยดับกลิ่นไว้ด้วย



รูปที่ 11 : ชุดหีองน้ำแบบพกพายามเกิดภัยพิบัติ

## 4-2. เป็ดรับสมัคร “เจ้าหน้าที่แลกเปลี่ยนว่ากอสักดูะที่เป็นนักศึกษาต่างชาติ”

กลุ่มงานแลกเปลี่ยนนานาชาติ (Kokusaikouryou-shitsu) เปิดรับสมัครนักศึกษาต่างชาติมาเป็นเจ้าหน้าที่แลกเปลี่ยน ทำหน้าที่แปลเอกสารแผ่นพับประชาสัมพันธ์ให้กับประชาชนภายในอำเภอ และได้ไปแนะนำเรื่องราวของประเทศของตัวเองตามโรงเรียนชั้นประถมศึกษาและมัธยมศึกษาตอนต้น

**คุณสมบัติผู้สมัคร :** คือ ผู้ที่อยู่ภายใต้เงื่อนไขทุกข้อด้านล่างนี้

- (1) ผู้ที่ลงทะเบียนเป็นประชาชนอาศัยอยู่ในอำเภอทสึคุบะ (แต่เงื่อนไข คือ สถานะภาพวีซ่า “นักเรียน (Ryogaku)”
- (2) กำลังศึกษาอยู่ในมหาวิทยาลัยระยะสั้น หรือระดับ ป.ตรี หรือ ป.โท ขึ้นไป และคาดว่าจะยังเรียนอยู่ในมหาวิทยาลัยก่อนสิ้นสุด วันที่ 31 มี.ค. 2021
- (3) ผู้ที่มีความสนใจกิจกรรมอาสาสมัครหรือแลกเปลี่ยนวัฒนธรรม
- (4) ผู้ที่สามารถติดต่อสื่อสารด้วยภาษาญี่ปุ่นได้ดี

(5) ผู้ที่สามารถใช้คอมพิวเตอร์ทำงานได้ดี

(6) ผู้ที่มีความสามารถในการแปลหรือเป็นสามได้

ภาษาที่ต้องการรับสมัคร : อังกฤษ (1คน), จีน (1คน), เกาหลี(1คน), ไทย (2คน), โปรตุเกส(1คน), สเปน(1คน), อินโดนีเซีย(1คน), เวียดนาม(1คน), \* อาจจะมีการเปลี่ยนแปลงได้ในภายหลัง

**วิธีการสมัครตามด้านล่างนี้ :** กรอกข้อมูลลงในใบสมัคร “留学生交流員応募申込書”(เตรียมไว้ที่หน้าโฮมเพจ [www.tsukubainfo.jp](http://www.tsukubainfo.jp)) แนบรูปถ่ายและเอกสารสำคัญ ส่งเอกสารได้โดยตรงที่กลุ่มงานแลกเปลี่ยนนานาชาติ ชั้น 5 ที่ว่าการอำเภอ หรือส่งทางไปรษณีย์ก็ได้

**หมดเขตรับสมัคร :** ภายในวันพุธที่ 10 มี.ค. ปีนี้ เวลา 17.00 น.

(กรณีส่งทางไปรษณีย์ ต้องส่งภายในวันหมดเขตรับสมัคร)

## Q : หน้าที่ของ“เจ้าหน้าที่แลกเปลี่ยนว่ากอสักดูะที่เป็นนักศึกษาต่างชาติ” คืออะไร ?

A: แบ่งเป็น 2 หน้าที่หลัก ๆ ได้แก่ หน้าที่แรก คือ ทำหน้าที่แปลแผ่นพับประชาสัมพันธ์ภาษาขนานาชาติ

โดยเอกสารดังกล่าว 1 ปี จะตีพิมพ์ 4 ครั้ง คือฤดูใบไม้ผลิ, ฤดูร้อน, ใบไม้ร่วง, และฤดูหนาว และตีพิมพ์ 1 เดือนก่อนการประชุมรวม และหลังจากนั้น 3-4 สัปดาห์ นักศึกษา



ต่างชาติจะแปลเอกสารเป็นภาษาของตัวเอง จัดรูปแบบหน้าเอกสารด้วยตัวเอง หรือปรับเปลี่ยนสิ่งต่าง ๆ ให้เหมาะสม และเข้าใจง่าย จากนั้นก็ส่งให้ผู้ตรวจเช็คการแปลจากภายนอกอำเภอ ช่วยตรวจแก้ไขจนกระทั่งได้ฉบับสุดท้าย หลังจากแผ่นพับตีพิมพ์เรียบร้อยแล้ว ทางอำเภอจะส่งแผ่นพับไปวางไว้ตามโรงเรียนประถมหรือมัธยมตอนต้นภายในอำเภอ, สถานีรถไฟทสึคุบะเอ็กซ์เพรส, ห้างสรรพสินค้าias, Bivทสึคุบะ, และตามมหาวิทยาลัยต่าง ๆ ให้นิยบได้ฟรี และผู้คนจากทั่วโลกยังสามารถเข้าไปอ่านได้จากโฮมเพจภาษาขนานาชาติของอำเภอได้อีกด้วย

หน้าที่ที่สอง คือ เป็นครูสอนในวิชาความเข้าใจนานาชาติ (Kokusairikai kouza)

จะจัดขึ้นระหว่างเดือน ก.ย. ถึง ก.พ. ของทุกปี ให้กับเด็กโรงเรียนชั้นประถมหรือมัธยมตอนต้นที่ต้องการ สอนคาบละ 20-40 นาที

เพื่อแนะนำประเทศเกิดของตัวเอง เช่น ที่ตั้งอยู่ที่ไหน, พูดภาษาอะไร, ความ เป็นอยู่ของคนในประเทศเป็นอย่างไร, สภาพของบ้านเมืองหรือเด็กในโรงเรียน, การแต่งกาย, อาหารหรือขนมที่มีชื่อเสียง, สิ่งที่แตกต่างกันจากประเทศญี่ปุ่นซึ่งเด็กนักเรียนมักให้ความสนใจที่หลากหลาย เป็นต้น เด็ก ๆ เมื่อได้ลองสวมใส่เสื้อผ้าหรือชุดพื้นเมือง, หรือได้ยินได้ฟังคำศัพท์จากต่างประเทศจะจดจำได้ และดีใจมาก ดังนั้น ขอเชิญคุณมาร่วมกิจกรรมแนะนำประเทศของตัวเองให้กับเด็ก ๆ ให้ได้นะ

